

Información acerca de sus servicios públicos de agua, drenaje, aguas residuales y recolección de desechos sólidos.



## Tarifas altas para los servicios de agua en vigencia

Las tarifas altas para los servicios residenciales de agua están en vigencia desde el 16 de mayo hasta el 15 de septiembre todos los años. Las tarifas altas incorporan una estructura de tarifas de tres niveles que son progresivamente más altas a medida que aumenta el consumo de agua. Durante los meses más cálidos, dependemos del agua que se almacena en nuestras reservas de la montaña para satisfacer la demanda de los consumidores y, a su vez, dejar suficiente agua en los ríos para los peces. Las tarifas altas para los servicios de agua estimulan a los clientes a usar el agua con inteligencia.

### Tarifas residenciales del agua 2012

Uso del agua	Dentro de los límites de la ciudad	Fuera de los límites de la ciudad	Shoreline y Lake Forest Park
Uso en temporada baja (16 de sept. al 15 de mayo)	\$4.04/ccf	\$4.61/ccf	\$4.90/ccf
Uso en temporada alta (16 de mayo al 15 de sept.)			
• Primer nivel: Hasta 10 ccf en 60 días	\$4.43/ccf	\$4.95/ccf	\$5.26/ccf
• Segundo nivel: Sigüientes 26 ccf en 60 días	\$5.15/ccf	\$5.87/ccf	\$6.25/ccf
• Third-Tier: Over 36 ccf en 60 días	\$11.80/ccf	\$13.45/ccf	\$14.31/ccf

Nota: Un ccf equivale a 100 pies cúbicos o a 748 galones de agua.

## ¡Salga a Pintar este Verano!

Pinte sobre los grafiti en los meses de julio y agosto. Participe en la actividad Salga a Pintar este Verano – ahora en su segundo año. Ya sea que usted forme parte de un grupo o lo haga en forma individual, puede dedicarse a pintar sobre los grafiti en su vecindario. Le suministraremos pintura (blanca, marrón, gris), rodillos, pinceles, raspadores y guantes GRATIS.

Inscríbese hoy en [www.seattle.gov/SummerPaintOut](http://www.seattle.gov/SummerPaintOut), envíe un correo electrónico a [daniel.sims@seattle.gov](mailto:daniel.sims@seattle.gov), o llame al 206-684-7790.

Aprenda  
cómo ser un  
jardinero

# hábil

¡Únase a nosotros! Nuestras clases gratuitas *Savvy Gardener* están diseñadas para darle inspiración y, al mismo tiempo, compartir consejos prácticos sobre cómo crear y mantener jardines hermosos y saludables que tengan un efecto positivo en usted y favorezcan el medioambiente.

Las clases cubren muchos temas, entre los que se incluyen cómo preparar huertas, mejorar el suelo, crear combinaciones de plantas exitosas, reducir el césped para ampliar su jardín e instalar un sistema de riego por goteo. Visite [www.savingwater.org/savvygardenerclasses.htm](http://www.savingwater.org/savvygardenerclasses.htm) para obtener una lista completa de los casi 100 cursos ofrecidos.

Patrocinado por Saving Water Partnership, que incluye a Seattle Public Utilities y a Cascade Water Alliance.

## Lave con inteligencia y proteja a Puget Sound

Lavar su automóvil en la calle o en la entrada de vehículos hace que el jabón y la suciedad terminen en la alcantarilla más cercana. Esa contaminación entra en un riachuelo local, lago o la zona de Puget Sound, y daña a los peces y a la fauna y la flora. En lugar de hacer eso, lleve su automóvil a un lavadero para automóviles comercial como Elephant Car Wash, que recicla el agua varias veces antes de enviarla al sistema de alcantarillas para su tratamiento.

### ¿Necesita una entidad recaudadora de fondos sin fines de lucro?

Visite [www.CharityCarWash.org](http://www.CharityCarWash.org) hoy mismo. Este sitio web incluye una lista de lugares miembros de la Asociación para el Lavado de Automóviles de Puget Sound.



# ¡Ahorre!

**50% de descuento en el lavado de un automóvil**



Gracias por elegir la mejor manera de lavar su automóvil favoreciendo a los salmones.

Cupón de Bert's Car Wash



vence el 31 de oct. de 2012



## Mire y aprenda: ¡Repare esa fuga!

Mire, aprenda y comparta lo que podemos hacer para prevenir que las fugas de aceite de los automóviles dañen a Puget Sound en [www.youtube.com/FixOilLeaks](http://www.youtube.com/FixOilLeaks).

Descubra el Taller GRATIS sobre Fugas de Automóviles: Participantes En Sus Propias Palabras de nuestro curso mensual ofrecido en la Comunidad del Sur de Seattle. Conozca al instructor del curso, Jesse Ruiz, en *Repare esa Fuga en South Seattle Community College*.

Vea el video ganador de DECA de *Repare esa Fuga* creado por los estudiantes del club comercial de la escuela secundaria de Seattle para nuestra primera campaña de educación para conductores. ¡También podrá ver en el sitio el segundo video ganador de DECA de *Repare esa Fuga*!

Comience a colaborar hoy mismo para proteger a Puget Sound en [www.seattle.gov/FixMyCar](http://www.seattle.gov/FixMyCar).



## Cosas para RECORDAR

¿Cómo lo estamos haciendo?  
Informe Sobre la Calidad del Agua Corriente  
Encuéntrelo en los buzones en mayo.  
Boletín Informativo Anual  
Búsquelo en las facturas de julio y agosto.

## Elija reutilizar

**Prohibición de bolsas plásticas para compras a partir del 1 de julio**

¡Recuerde ir de compras con una bolsa reutilizable para llevar lo que compre hasta su casa! El 1 de julio es el día en que todas las tiendas minoristas de Seattle —desde supermercados hasta tiendas por departamentos— deben dejar de entregar bolsas plásticas livianas. También le cobrarán 5 centavos por las bolsas grandes de papel. Eso es para recordarle que la mejor manera de comprar con el menor impacto para el medioambiente, es llevar una bolsa reutilizable. Obtenga más información en [www.seattle.gov/plasticbagban](http://www.seattle.gov/plasticbagban).

## Infórmese sobre los beneficios del compostaje

¡La recolección de residuos alimenticios está ahora en pleno auge en las propiedades de apartamentos y condominios de Seattle!

Los beneficios son dos: no utilizar la eliminación de esa basura reduce las reparaciones de plomería y el desbordamiento de las alcantarillas, además de reducir la cantidad de residuos que terminan en los vertederos.

La producción de abono con esos desechos de alimentos no tiene por qué ser complicada. Los administradores de propiedades pueden ordenar pósters, folletos, calcomanías y DVDs educativos gratuitos en [www.seattle.gov/util/recyclingeducation](http://www.seattle.gov/util/recyclingeducation) o llamando al 206-684-8717 y presionando #1. También realizaremos una capacitación en su apartamento o condominio. Simplemente llame al mismo número y presione #2.

Las propiedades de Seattle de cinco o más unidades también son elegibles para un crédito de \$100 por única vez de Friend of Recycling and Composting. Aproveche esta oferta llamando al 206-684-7665 o ingresando en [www.seattle.gov/util/apartmentfoodwaste](http://www.seattle.gov/util/apartmentfoodwaste).



## Síguenos en SPU

Conéctese con nosotros en Seattle Public Utilities. Haga un seguimiento de los efectos sobre su servicio, infórmese sobre las oportunidades de trabajo voluntario y encuentre cupones y otras recomendaciones para ahorrar dinero. Síguenos en **Twitter** (SeattleSPU), conviértase en admirador de **Bert the Salmon**, **Cedar River Watershed**, **Evelyn the Envelope** y **Savvy Gardener** en **Facebook**, o suscríbese a nuestro blog diario *At Your Service*.

@ Your Service is published bimonthly by the Seattle Public Utilities Customer Service Branch, 700 5th Ave., Suite 2777; PO Box 34027; Seattle, WA 98124-4027. @ Your Service is also available at: [www.seattle.gov/util](http://www.seattle.gov/util)

@ Su Servicio se encuentra ahora disponible en español en [www.seattle.gov/util/About\\_SPU/News/](http://www.seattle.gov/util/About_SPU/News/).

phục vụ tiếng Việt sẵn sàng giúp đỡ tại [www.seattle.gov/util/About\\_SPU/News.](http://www.seattle.gov/util/About_SPU/News/)

@ Your Service 亦可在 [www.seattle.gov/util](http://www.seattle.gov/util) 網站上查閱

